

Rámcová dohoda o poskytovaní služieb

(ďalej len „Dohoda“)

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
medzi zmluvnými stranami

Čl. I Zmluvné strany

1. Poskytovateľ

Obchodné meno:	Tatra Billing, a. s.
Sídlo:	Rajská 7, 811 08 Bratislava
V mene ktorej koná:	Vladimír Tvaroška – podpredseda predstavenstva Ing. Dušan Paulíny – člen predstavenstva
IČO:	35 810 572
DIČ:	2020283144
IČ DPH:	SK2020283144
Bankové spojenie:	Tatra banka, a.s.
IBAN:	SK26 1100 0000 0026 2874 0679
SWIFT/BIC:	TATRSKBX
Zápis v OR:	Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 6134/B
Kontaktná osoba vo veciach zmluvných	Ing. Ingrid Brzáčová

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

2. Objednávateľ

Obchodné meno:	Slovenská pošta, a. s.
Sídlo:	Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica
V mene ktorej koná:	Bc. Jozef Kiss, MA – riaditeľ úseku pobočkovej siete a retailového predaja, René Kubiš – riaditeľ úseku prevádzky, obidvaja na základe poverenia predstavenstva SP, a. s., podľa platného podpisového poriadku OS – 03
IČO:	36 631 124
DIČ:	2021879959
IČ DPH:	SK 2021879959
Bankové spojenie:	Poštová banka, a. s. pobočka Bratislava
IBAN:	SK97 6500 0000 0030 0113 0011
SWIFT/BIC:	POBNSKBA
Zápis v OR:	Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sa, vl. č. 803/S
Kontaktná osoba vo veciach zmluvných	Mgr. Alexandra Semanová

(ďalej len „Objednávateľ“)

(spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 1/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

Preambula

Objednávateľ je úspešným uchádzačom v súťaži vyhlásenej spoločnosťou SPP- distribúcia, a. s., so sídlom Mlynské nivy č. 44/b, 825 11 Bratislava, identifikačné číslo: 35 910 739 (ďalej len „Vyhlasovateľ“). Objednávateľ uzavrel s Vyhlasovateľom Rámcovú zmluvu o poskytovaní služieb hybridnej pošty (ďalej len „Zmluva“). Objednávateľ má záujem, aby ako Poskytovateľ vo vzťahu k Vyhlasovateľovi zabezpečoval vybrané služby v súvislosti so Zmluvou prostredníctvom subdodávateľa. Zmluvné strany sa preto dohodli na uzavretí tejto Dohody za nasledovných podmienok.

Čl. II Predmet Dohody

1. Predmetom tejto Dohody je záväzok Poskytovateľa realizovať v prospech Objednávateľa hromadnú tlač dokumentov (ďalej len „Služba“) spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto Dohode a záväzok Objednávateľa vykonanú Službu prevziať a zaplatiť za Službu dohodnutú cenu.
2. Službou je vykonávanie najmä týchto činností, v rozsahu tejto Dohody, inak v rozsahu potrebnom na zabezpečenie splnenia účelu Dohody, a to:
 - a) prevzatie vstupných dát vo forme elektronických dokumentov,
 - b) tlač dokumentov zo vstupných dát,
 - c) vkladanie vytlačených dokumentov do obálok (obáľkovanie),
 - d) zabezpečenie spotrebného materiálu potrebného súvisiaceho s tlačou dokumentov a obáľkovaním,
 - e) zabezpečenie vhodnej techniky pre tlač, obáľkovanie, triedenie a skladovanie, ktoré sú potrebné pre poskytnutie Služby,
 - f) zabezpečenie ochrany dát
 - g) vkladanie obchodných a marketingových dokumentov do obálok
 - h) zabezpečenie testovacej prevádzky.
 - i) reporting podľa dohody,(ďalej spolu aj ako „Služby“), pričom bližšia špecifikácia Služieb je uvedená v Prílohe č. 1 tejto Dohody.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Služba musí okrem vlastností výslovne dohodnutých v Dohode spĺňať požiadavky v zmysle právnych predpisov, ako aj technických noriem, obchodných zvyklostí a požiadaviek Dohody, ktoré sa vzťahujú na samotný predmet Služby.
4. Objednávateľ nie je povinný dodať Poskytovateľovi veci potrebné na vykonanie Služby, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
5. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že k plneniu na základe tejto Dohody dôjde výlučne na základe uváženia Objednávateľa a Poskytovateľ si je vedomý, že Objednávateľ môže požadovať poskytnutie len minimálneho množstva Služieb, prípadne poskytnutie nepožadovať vôbec a Poskytovateľ si poskytnutie Služieb Objednávateľovi nemôže nárokovať.
6. Poskytovateľ vyhlasuje, že:
 - a) je oprávnený vykonávať všetky činnosti, na ktoré sa zaviazal v tejto Dohode, resp. že výkon činností, na ktoré Poskytovateľ nie je oprávnený, zabezpečí prostredníctvom osôb, ktoré oprávnenie na výkon predmetných činností majú;
 - b) má dostatočné personálne a technické kapacity potrebné na riadne a včasné plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto Dohody;
 - c) spĺňa všetky požiadavky kladené právnymi predpismi na výkon činností podľa tejto Dohody.Poskytovateľ je povinný Objednávateľovi kedykoľvek počas trvania Dohody preukázať, že spĺňa požiadavky a vyhlásenia v zmysle tejto Dohody.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 2/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

Čl. III

Vykonávanie Služby

1. Poskytovateľ je povinný vykonávať Službu na základe uzavretých čiastkových zmlúv k Dohode. Návrh na uzavretie čiastkovej zmluvy môže mať aj formu Objednávky, pričom doručenie Objednávky zo strany Objednávateľa je návrhom na uzavretie čiastkovej zmluvy v zmysle tejto Dohody bez ohľadu na to, či je táto Objednávka podpísaná Objednávateľom, ak bude doručená spôsobom dohodnutým v tejto Dohode (ďalej spoločne pre návrh na uzavretie čiastkovej zmluvy a objednávku len „Objednávka“) a potvrdenie Objednávky zo strany Poskytovateľa je akceptáciou tohto návrhu. Neakceptovanie Objednávky Poskytovateľom sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností.

Lehota na vykonanie Služby

2. Poskytovateľ je povinný zrealizovať požadovanú Službu v termíne uvedenom na Objednávke alebo v inom termíne dohodnutom Oprávnenými osobami zmluvných strán následne po doručení a akceptovaní Objednávky.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje začať testovaciu prevádzku pred spustením produktívnej prevádzky najneskôr do 10 dní od uzavretia tejto Dohody, pričom sa ju zaväzuje úspešne ukončiť do 30 dní od uzavretia tejto Dohody, po ktorej bude bezodkladne nasledovať spustenie produktívnej prevádzky tlače a obáľkovania v zmysle tejto Dohody. V prípade, ak testovacia prevádzka v zmysle predchádzajúcej vety nebude zrealizovaná úspešne alebo včas, táto skutočnosť sa považuje za podstatné porušenie tejto Dohody zakladajúce nárok Objednávateľa na odstúpenie od tejto Dohody.

Doručovanie Objednávky

4. Objednávateľ doručuje Objednávky Poskytovateľovi elektronickou poštou na e-mailovú adresu: ingrid.brzacova@tatrabilling.sk.
5. Poskytovateľ je povinný akceptovať Objednávku bez zbytočného odkladu, najneskôr však do dvoch (2) pracovných dní odo dňa doručenia Objednávky zo strany Objednávateľa, a to vyjadrením svojho súhlasu s Objednávkou elektronickou poštou na adresu Objednávateľa, z ktorej bola Objednávka doručená.
6. Náležitosti Objednávky sú najmä:
 - a) číslo a dátum vystavenia Objednávky,
 - b) názov Dohody a evidenčné číslo Dohody Objednávateľa,
 - c) stručný popis požadovanej Služby, ktorá má byť poskytnutá, v zmysle špecifikácie podľa Prílohy č. 1 tejto Dohody, s uvedením počtu a druhu zásielok, kvality a kvantity tlače,
 - d) cena požadovanej Služby, ak nevyplýva priamo z Prílohy č. 2 Dohody,
 - e) časový harmonogram plnenia.
7. V prípade, ak hrozí, že Poskytovateľ nevykoná Službu včas, Poskytovateľ bude o tejto skutočnosti písomne informovať Objednávateľa bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvie. Toto oznámenie bude obsahovať dôvody omeškania a predpokladaný deň vykonania Služby.
8. Splnením oznamovacej povinnosti Poskytovateľa podľa predchádzajúceho bodu Dohody nie sú dotknuté ostatné nároky Objednávateľa vyplývajúce z porušenia záväzku Poskytovateľa vykonať Službu včas, predovšetkým nárok na zmluvnú pokutu a na náhradu škody.

Miesto plnenia

9. Miestom poskytovania Služby je prevádzka Poskytovateľa na adrese: Údernícka 15 Bratislava.

Súčinnosť Objednávateľa, potvrdenie vykonania Služby

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 3/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

10. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi nevyhnutnú súčinnosť pri plnení Dohody. Objednávateľ však nie je povinný poskytnúť Poskytovateľovi žiadne vybavenie a Poskytovateľ je povinný pri vykonávaní Služby postupovať tak, aby nevyhnutný rozsah súčinnosti Objednávateľa bol minimálny.
11. Oprávnená osoba Objednávateľa potvrdí vykonanie Služby alebo jej časti spôsobilej samostatného prevzatia zaslaním potvrdzujúcej správy prostredníctvom elektronickej pošty, ktorou potvrdí správnosť informácií ohľadne rozsahu poskytnutej Služby uvedenej v Preberacom protokole, ktorým je mesačná súhrnná informácia o tlači zasielaná Poskytovateľom po uplynutí každého kalendárneho mesiaca, z ktorej je zrejmé, že Služba bola vykonaná včas a riadne. Potvrdzujúci e-mail podľa predchádzajúcej vety zašle Objednávateľ Poskytovateľovi do 5 pracovných dní po doručení Preberacieho protokolu. V prípade, že Služba bola vykonaná vadne, je Objednávateľ oprávnený odmietnuť prevzatie Služby, resp. odmietnuť potvrdiť vykonanie Služby. O odmietnutí prevzatia Služby, resp. odmietnutí potvrdenia vykonania Služby s popisom väd, ktoré boli dôvodom na odmietnutie prevzatia Služby sa spíše písomný záznam.
12. V prípade, že Objednávateľ prevezme Služby s vadami, budú vady popísané v Preberacom protokole s určením termínu na odstránenie väd, a ich odstránenie Objednávateľ následne potvrdí svojim podpisom v osobitnej časti Preberacieho protokolu, prípadne bude o odstránení väd spísaný osobitný záznam.

Zabezpečenie prenosu a ochrany dát

13. Poskytovateľ sa zaväzuje, že vstupné dáta – dokumenty určené na tlač alebo ako podklad na tlač budú prenášané v zabezpečenej šifrovanej forme prostredníctvom siete Internet, a to s garantovanou prenosovou kapacitou minimálne 2 Mbit/s alebo vyhradenou (dedikovanou) linkou s prenosovou kapacitou minimálne 2 Mbit/s, na dátový FTP server Poskytovateľa.
14. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pre prípad výpadku prenosovej cesty v zmysle predchádzajúceho bodu tejto Dohody zabezpečí alternatívne riešenie fyzickým prenosom vstupných dát – dokumentov uložených v zabezpečenej šifrovanej forme prostredníctvom použitia šifrovacieho algoritmu PGP na dátovom médiu (CD, DVD, HDD alebo USB nosič) od Objednávateľa k Poskytovateľovi.
15. Zabezpečenie prenosu údajov bude realizované prostredníctvom „site to site VPN“ štandardom protokolov IPSec. VPN tunel na strane Poskytovateľa môže byť ukončený na ľubovoľnom hardvérovom zariadení podporujúcom štandard protokolov IPSec a „site to site VPN“.
16. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť ochranu dátového FTP servera a archivačného servera pred možným narušením bezpečnosti z vonkajšieho alebo vnútorného prostredia jeho umiestnením do chránenej zóny za firewall.
17. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť vytvorenie vyhradeného diskového priestoru na dátovom FTP serveri, ktorý nie je zdieľaný s akoukoľvek treťou stranou.
18. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť vytvorenie vyhradeného diskového priestoru pre archiváciu vstupných dát – dokumentov v zabezpečenej forme, ktorý nie je zdieľaný s akoukoľvek treťou stranou.
19. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť ochranu dátového FTP servera a archivačného servera pred škodlivým softvérom.
20. Podrobné technické riešenie prevzatia a prenosu dát, zabezpečenia prenosovej cesty, zabezpečenia vstupných dát – dokumentov a ich archivácie medzi Poskytovateľom a Objednávateľom bude popísané v prevádzkovom predpise vytvorenom Poskytovateľom do štrnástich (14) pracovných dní odo dňa uzavretia tejto Dohody, k čomu sa Objednávateľ zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi nevyhnutnú súčinnosť a informácie.
21. Poskytovateľ je povinný zostaviť zoznam autorizovaných osôb, ktoré budú mať prístup k vstupným dátam – dokumentom, a tento zoznam doručiť Objednávateľovi.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 4/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

22. Poskytovateľ je povinný určiť zodpovednú osobu, ktorá bude vyškolená a bude vykonávať dohľad nad tým, aby prístup k vstupným dátam – dokumentom mali len autorizované osoby v zmysle predchádzajúceho bodu tejto Dohody.
23. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať fyzické zabezpečenie priestorov, v ktorých prebieha realizácia poskytovania Služby. Tlačové stredisko a jeho sklad musia byť fyzicky prístupné len presne definovanému a kontrolovanému okruhu pracovníkov Poskytovateľa.
24. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť Objednávateľovi vstup do produkčných priestorov za účelom kontroly zabezpečenia ochrany vstupných dát – dokumentov ako aj už vytlačených dokumentov. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností.
25. Poskytovateľ je povinný počas celej doby účinnosti tejto Dohody zabezpečiť, aby nedochádzalo k výpadku primárneho zdroja tlače a ani k výpadkom v poskytovaní Služby. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností.
26. Objednávateľ zodpovedá za zabezpečenie:
- zasielania zašifrovaných vstupných dát – dokumentov v nepretržitom režime (7x24),
 - implementácie a prevádzky VPN tunela,
 - poskytnutie nevyhnutnej súčinnosti pri vypracovaní prevádzkového predpisu.
27. Poskytovateľ zodpovedá za zabezpečenie:
- vytvorenia a prevádzky vyhradeného diskového priestoru na dátovom FTP serveri Poskytovateľa,
 - zabezpečenie prístupu k diskovému priestoru: 7*24,
 - zabezpečenie implementácie a prevádzky VPN tunela,
 - vypracovanie prevádzkového predpisu.
28. Zmluvné strany sa v súvislosti s poskytovaním plnení podľa tejto Dohody zaväzujú dodržiavať všetky príslušné záväzné právne predpisy, najmä, nie však výlučne, s dôrazom na zabezpečenie dodržiavania ustanovení:
- zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
 - Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov);
 - zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
 - zákona č. 272/2016 Z.z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov;

Porušenie povinností vyplývajúcich z tohto bodu Dohody sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností.

Čl. IV Cena Služby a platobné podmienky

- Cena Služby tvorí Prílohu č. 2 tejto Dohody (ďalej len „Cena Služby“). Cena za poskytovanie služby „vkladanie obchodných a marketingových dokumentov do obálok“ bude stanovená na základe cenovej ponuky Poskytovateľa zaslanej Objednávateľovi. Až v prípade, ak bude cenová ponuka Objednávateľom akceptovaná, vystaví Objednávateľ na tieto služby Objednávku.
- K Cene Služby Poskytovateľ uplatní daň z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) v zmysle právnych predpisov.
- Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že odplata za výkon všetkých činností podľa tejto Dohody je súčasťou Ceny Služby.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 5/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

4. Cena Služby je splatná v lehote splatnosti riadne vystavenej a doručenej faktúry, ktorá musí spĺňať obsahové náležitosti v zmysle Právnych predpisov a tejto Dohody, a ktorú je Poskytovateľ oprávnený vystaviť po skončení každého kalendárneho mesiaca v rozsahu Služieb poskytnutých na základe Objednávok v priebehu tohto kalendárneho mesiaca, pričom jej prílohou budú doklady preukazujúce vykonanie a prevzatie výsledkov plnení poskytnutých Služieb.
5. Lehota splatnosti faktúr vystavených Poskytovateľom je 60 dní od ich doručenia Objednávateľovi, a úhrada bude vykonaná bezhotovostným bankovým prevodom v mene, ktorá je dohodnutá pre Cenu Služby na účet Poskytovateľa uvedený na faktúre. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ posledný deň lehoty splatnosti prípadne podľa slovenského kalendára na deň pracovného voľna, pokoja alebo sviatku, je posledným dňom lehoty splnenia peňažného záväzku najbližší nasledujúci pracovný deň a druhá zmluvná strana bude tento deň akceptovať ako deň včasného splnenia peňažného záväzku.
6. Ku každej faktúre musí byť priložená kópia dokladov preukazujúcich poskytnutie Služieb, ktoré sú predmetom fakturácie.
7. Okrem náležitostí v zmysle právnych predpisov musí faktúra obsahovať:
 - a) označenie, že ide o faktúru;
 - b) IČO a bankové spojenie oboch zmluvných strán vo forme ABO, IBAN a BIC /SWIFT;
 - c) číslo Objednávky Objednávateľa;
 - d) odpočet uhradených záloh (v prípade existencie záloh);
 - e) sumu celkom k úhrade v mene, v ktorej sa bude uhrádzať;
 Faktúra ďalej môže obsahovať:
 - f) číslo Dohody;
 - g) odtlačok pečiatky vystavovateľa faktúry;
 - h) miesto plnenia;
 - i) konštantný symbol;
 - j) dohodnutú formu úhrady;
 - k) meno, podpis a telefonické / e-mailové spojenie zodpovedného pracovníka vystavovateľa faktúry;
 - l) deň splatnosti faktúry (lehota splatnosti faktúry sa počíta od doručenia faktúry).
8. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa právnych predpisov alebo Dohody, alebo je vyhotovená obsahovo nesprávne, Objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru v lehote splatnosti Poskytovateľovi, pričom v takomto prípade Cena Služby je splatná až v lehote splatnosti vystavenej a doručenej opravenej (novej) faktúry, ktorá bude obsahovať náležitosti podľa právnych predpisov a Dohody, resp. bude obsahovo správna.
9. Poskytovateľ je povinný vystaviť faktúru do 10 dní odo dňa vykonania Služby alebo od ukončenia príslušného kalendárneho mesiaca a doručiť ju Objednávateľovi najneskôr do 2 dní odo dňa uplynutia tejto lehoty.
10. V prípade, ak Poskytovateľ nedoručí Objednávateľovi faktúru v termíne podľa predchádzajúceho bodu a následne správca dane vyrubí Objednávateľovi sankciu z titulu oneskorene odvedenej dane v zmysle zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, Poskytovateľ sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi škodu vo výške vyrubenej sankcie do 14 dní od doručenia jej vyúčtovania Poskytovateľovi.
11. Cena Služby alebo jej časti je maximálna a sú v nej zahrnuté všetky náklady Poskytovateľa spojené s vykonávaním Služby, ako náklady na obstaranie, pracovnú silu, technické vybavenie, prepravné náklady, náklady vecí použitých na vykonanie Služby v mieste plnenia, prípadne dane, clá, správne a iné poplatky vyberané akýmkoľvek orgánom štátnej správy.

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 6/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

Pokyny

- Poskytovateľ je vždy povinný konať v súlade s Pokynmi Objednávateľa, resp. jeho Oprávnenej osoby, a nie je oprávnený sa od týchto Pokynov odchýliť, ibaže:
 - obdrží predchádzajúci písomný súhlas Objednávateľa ku konaniu podľa vlastného uváženia, alebo
 - je také odchýlenie nevyhnutné urobiť v prípade bezprostredne hroziacej ujmy a stavu núdze na ochranu záujmov Objednávateľa a získanie predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa nie je možné rozumne vyžadovať.
- Pokiaľ si niektorá záležitosť počas vykonávania Služby vyžaduje vyjadrenie alebo stanovisko Objednávateľa, Poskytovateľ ho môže požiadať o vydanie Pokynu. Objednávateľ je povinný vydať Pokyn čo možno najskôr, najneskôr však do 2 pracovných dní odo dňa, kedy Poskytovateľ o vydanie Pokynu požiadal.
- Poskytovateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť Objednávateľovi všetky skutočnosti a okolnosti, ktoré pri realizácii Služby zistil alebo sa o nich dozvedel, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu Pokynov. Ak však nedôjde k zmene Pokynov Objednávateľom, je Poskytovateľ povinný postupovať podľa pôvodných Pokynov.
- Poskytovateľ je povinný bezodkladne Objednávateľa písomne upozorniť na nevhodnosť Pokynov na účely zabezpečenia splnenia účelu Dohody a riadnej realizácie Služby, ak Poskytovateľ môže túto nevhodnosť zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti. Taktiež je povinný písomne upozorniť, ak sú tieto Pokyny v rozpore s Právnymi predpismi alebo technickými normami, inak bude zodpovedný za škodu spôsobenú splnením takéhoto Pokynu.
- Ak aj napriek písomnému upozorneniu Poskytovateľa na nevhodnosť takéhoto Pokynu bude Objednávateľ trvať na jeho dodržaní, čo oznámi písomne Poskytovateľovi do 2 pracovných dní odo dňa, keď obdržal upozornenie Poskytovateľa, bude povinnosťou Poskytovateľa takýto Pokyn splniť, nebude však zodpovedný za škodu spôsobenú splnením takéhoto Pokynu ani za poskytnutú Službu podľa tohto Pokynu. Ak Objednávateľ neoznámi Poskytovateľovi vo vyššie uvedenej lehote, že trvá na svojom Pokyne, má sa za to, že Objednávateľ na splnení tohto Pokynu netrvá.
- Poskytovateľ upozorní Objednávateľa vždy, ak nevhodný Pokyn prekáža v riadnom vykonávaní Služby, alebo ak Pokyn nebude vydaný v primeranom čase v zmysle Dohody. Toto upozornenie musí obsahovať podrobnosti o predmetnom Pokyne, podrobnosti o tom, prečo a dokedy by mal byť vydaný/á, a podrobnosti o povahe a rozsahu omeškania alebo prerušenia prác.

Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán

- Poskytovateľ vykonáva Službu na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo.
- Poskytovateľ vykonáva Službu s vynaložením odbornej starostlivosti, efektívne a v súlade s najlepšimi profesionálnymi zvyklosťami prostredníctvom kvalifikovaných a odborne spôsobilých osôb tak, aby bol splnený účel podľa tejto Dohody.
- Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek priebežne kontrolovať vykonávanie Služby, najmä nie však výlučne, zúčastniť sa procesu tlače alebo obáľkovania a za účelom vykonávania tejto kontroly je Poskytovateľ povinný poskytnúť plnú súčinnosť.

BOZP, OOP

- Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať právne predpisy na zaistenie BOZP, OPP, ochrany životného prostredia; dodržiavať ostatné predpisy, zásady BOZP a zásady bezpečného správania vyplývajúce z právnych predpisov.
- Poskytovateľ zodpovedá za:
 - kvalifikáciu a zdravotnú spôsobilosť svojich pracovníkov, za poučenie svojich pracovníkov z predpisov o BOZP a OPP a za ich odbornú spôsobilosť potrebnú pre výkon zmluvných činností,

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 7/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

- b) a prípadné škody, ktoré spôsobí tretím osobám, a ktoré vznikli pri vykonávaní činností, ktoré sú predmetom tejto Dohody. Náklady, ktoré vzniknú z dôvodu nedodržania požiadaviek BOZP a OPP Poskytovateľom, hradí Poskytovateľ.
12. Pracovníci Poskytovateľa musia mať požadovanú kvalifikáciu, byť odborne a zdravotne spôsobilí na výkon činností, ktoré budú vykonávať a poučení o zásadách BOZP a OPP v zmysle právnych predpisov.
13. Poskytovateľ je pri plnení Dohody povinný postupovať tak, aby jeho činnosťou nedošlo k škode na majetku Objednávateľa, za prípadné škody spôsobené svojim výkonom zodpovedá v plnej výške.
14. Poskytovateľ je povinný rešpektovať autorské práva k dielam zachytených na veciach a materiáloch poskytnutých Objednávateľom na vykonanie Služby.
15. Poskytovateľ môže vynášať údaje, dokumenty zariadenia a iné materiály patriace Objednávateľovi z objektov Objednávateľa len s výslovným súhlasom Objednávateľa, a v prípade ich poskytnutia je Poskytovateľ povinný po ukončení činnosti, na ktorú boli poskytnuté, ich vrátiť alebo zlikvidovať, ak nebude dohodnuté inak.
16. Poskytovateľ je povinný vykonávať činnosti pre Objednávateľa tak, aby nedošlo k poškodeniu alebo zničeniu zariadení obsahujúcich informačné aktíva (t.j. informácie, dokumenty, systémy, médiá, aplikácie, hardvér, sieť a ostatné časti informačného systému, čo podporuje prevádzku a spracovanie informácií) alebo k neočakávanému prerušeniu ich prevádzky.
17. Objednávateľ sa zaväzuje náležite písomne oboznámiť Poskytovateľa s potrebnými bezpečnostnými požiadavkami a postupmi pri práci s informačnými aktívami, čo Poskytovateľ preukázateľne písomne potvrdí, čím sa zároveň zaväzuje tieto požiadavky dodržiavať.
18. Poskytovateľ je povinný vrátiť Objednávateľovi akékoľvek údaje, dokumenty, zariadenia alebo materiál, prístupové práva na správu a prevádzku aplikácií či iných technológií, médiá s bezpečnostnými a archívnymi kópiami údajov atď. (okrem vecí obstaraných Objednávateľom na poskytnutie Služby, pričom uvedené sa netýka prípadu odstúpenia od Dohody, ak je vrátenie týchto vecí ešte možné), ktoré mu Objednávateľ poskytol v súvislosti s touto Dohodou ihneď potom ako:
- Poskytovateľ ukončil činnosť, na ktorú mu boli poskytnuté;
 - Poskytovateľ vykonal Službu v zmysle tejto Dohody;
 - dôjde k odstúpeniu od tejto Dohody alebo k inému ukončeniu platnosti alebo účinnosti tejto Dohody, alebo
 - o to požiada Objednávateľ;
- prípadne ich zlikvidovať v súlade s právnymi predpismi, ak to vyplýva z povahy týchto vecí alebo z dohody zmluvných strán.

ČI. VI

Zodpovednosť za vady

- Poskytovateľ zodpovedá za vady, ktoré mala Služba v okamihu prevzatia Služby Objednávateľom v zmysle tejto Dohody, a to aj v prípade, keď sa vada stane zjavnou až po tomto okamihu (skryté vady). Poskytovateľ zodpovedá za to, že Služba je poskytovaná v rozsahu a v úplnom súlade s podmienkami tejto Dohody, a že kvalita vytlačených dokumentov zodpovedá účelu ich použitia a kvalite akceptovaného etalónu v zmysle tejto Dohody, inak sa jedná o plnenie s vadami.
- Ak má Služba, resp. časť Služby vady, Objednávateľ tieto písomne oznámi Poskytovateľovi (ďalej len „Oznámenie vád“) spolu so stručným popisom vád, pričom Objednávateľ je oprávnený zaslať Oznámenie vád až potom ako mu budú oznámené predmetné vady zo strany Vyhlasovateľa na základe Zmluvy.
- Voľbu nároku, ktorý si Objednávateľ vo vzťahu k vade uplatňuje, a primeranú lehotu, v ktorej má Poskytovateľ poskytnúť zvolené záručné plnenie, oznámi Poskytovateľovi:

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 8/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

- a) v Oznámení vád, alebo
 - b) písomne do 5 pracovných dní po zaslaní tohto Oznámenia vád Poskytovateľovi, prípadne od posúdenia charakteru vady Poskytovateľom, ak je k tomuto posúdeniu potrebná súčinnosť Poskytovateľa.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ je povinný poskytnúť Objednávateľovi ním zvolené záručné plnenie.
 5. Poskytovateľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním vád Služby bezodkladne po Oznámení vád Objednávateľom a vady odstrániť do troch (3) dní odo dňa Oznámenia dní odo dňa Oznámenia vád Objednávateľom, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. O odstránení vád zmluvné strany spíšu osobitný záznam.
 6. Ak sa po uskutočnení voľby nároku Objednávateľom ukáže, že:
 - a) vady Služby, resp. jej časti sú neodstrániteľné,
 - b) s odstránením vád by boli spojené neprimerané náklady,
 - c) na odstránenie vád by sa vyžadovala neprimerane veľká súčinnosť Objednávateľa,
 - d) alebo by odstránenie vád bolo možné len po uplynutí neprimeraného času,
 Poskytovateľ je povinný na tieto skutočnosti Objednávateľa písomne upozorniť a Objednávateľ je oprávnený:
 - e) požadovať zľavu z Ceny Služby,
 - f) od Dohody odstúpiť, a to aj v prípade, ak na úmysel od Dohody odstúpiť Poskytovateľa v Oznámení vád alebo v oznámení voľby nároku neupozornil, alebo
 - g) požadovať poskytnutie náhradného plnenia, resp. jeho časti, ktoré sa Poskytovateľ zaväzuje poskytnúť v primeranej lehote určenej Objednávateľom od doručenia výzvy Objednávateľa na náhradné plnenie.
 7. Ak Poskytovateľ neodstráni vady Služby ani v dodatočnej lehote písomne určenej Objednávateľom, alebo ak Poskytovateľ písomne oznámi Objednávateľovi pred jej uplynutím, že vady neodstráni, môže Objednávateľ:
 - a) odstúpiť od Dohody, a to aj v prípade, ak na úmysel od Dohody odstúpiť Objednávateľa v Oznámení vád alebo v oznámení voľby nároku neupozornil,
 - b) požadovať primeranú zľavu z Ceny Služby, alebo
 - c) odstrániť vady sám, alebo ich nechať odstrániť tretej osobe, a požadovať od Poskytovateľa náhradu nákladov takéhoto odstránenia vád v plnej výške.
 8. Uplatňovaním nárokov z vád Služby podľa tohto článku nie sú dotknuté iné nároky Objednávateľa uvedené v tejto Dohode alebo nárok na náhradu škody a zmluvnú pokutu.
 9. Poskytovateľ je povinný nahradiť Objednávateľovi akékoľvek náklady, ktoré v súvislosti s výskytom vady Objednávateľ vynaložil (náklady na zistenie, preukázanie vady), výdavky, ktoré Objednávateľovi vzniknú v súvislosti s poskytnutím súčinnosti Poskytovateľovi pri odstraňovaní vád, ako aj náklady, ktorých vynaloženie bolo nevyhnutné vzhľadom na zabezpečenie bezpečnej prevádzky zariadení Objednávateľa, pričom nárok na náhradu môže Objednávateľ uplatniť aj formou vystavenia faktúry splatnej do 14 dní od jej doručenia Poskytovateľovi.
 10. Do doby odstránenia vád nie je Objednávateľ povinný platiť časť Ceny Služby, ktorá by zodpovedala jeho nároku na zľavu z Ceny Služby, ak by vady neboli odstránené.
 11. Objednávateľ môže o uplatnenú zľavu z Ceny Služby podľa predchádzajúceho bodu znížiť Cenu Služby.
 12. Ak Objednávateľ už Cenu Služby alebo jej časť zaplatil, Objednávateľ má právo na:
 - a) vrátenie tejto Ceny Služby do výšky uplatnenej zľavy z Ceny Služby, alebo
 - b) započítanie nároku na zľavu z Ceny Služby.
 13. V prípadoch podľa predchádzajúceho bodu Dohody je Poskytovateľ povinný do 7 dní od doručenia písomnej výzvy Objednávateľa (kde Objednávateľ špecifikuje výšku zľavy z Ceny Služby) na takto špecifikovanú zľavu vystaviť a doručiť faktúru na opravu základu DPH v prospech Objednávateľa

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 9/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

a túto doručiť Objednávateľovi v prípade, že dôjde k zisteniu vady až po vyhotovení faktúry a po vykonaní Služby.

14. Objednávateľ si môže uplatniť zľavu z Ceny Služby pred zaplatením Ceny Služby formou písomnej výzvy Poskytovateľovi. V tomto prípade je Poskytovateľ povinný do 7 dní od doručenia písomnej výzvy Objednávateľa (kde Objednávateľ špecifikuje výšku zľavy z Ceny Služby) na takto špecifikovanú zľavu vystaviť a doručiť faktúru na opravu základu DPH v prospech Objednávateľa a túto doručiť Objednávateľovi.
15. Na žiadosť Objednávateľa je Poskytovateľ povinný vady Služby odstrániť, aj keď neuznáva, že za vady zodpovedá. Ak Poskytovateľ na žiadosť Objednávateľa vady neodstráni, Objednávateľ je oprávnený odstrániť vady sám, alebo ich nechať odstrániť tretej osobe a požadovať od Poskytovateľa náhradu nákladov takéhoto odstránenia vád v plnej výške. V sporných prípadoch znáša všetky náklady vynaložené na odstránenie vady Poskytovateľ, a to až do dohody zmluvných strán ohľadom tohto nároku, alebo do rozhodnutia o opodstatnenosti nároku z vád treťou nestrannou osobou, na ktorej sa zmluvné strany dohodnú alebo do doby rozhodnutia príslušného súdu.

Čl. VII

Zmluvné sankcie

1. V prípade omeškania s plnením peňažných záväzkov podľa tejto Dohody si veriteľ môže uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,02% z nezaplatennej sumy za každý deň omeškania.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania Poskytovateľa s plnením termínov poskytovania Služby alebo podľa tejto Dohody má Objednávateľ právo uplatniť si zmluvné pokuty, avšak až potom ako si tieto zmluvné pokuty uplatní voči nemu z rovnakého dôvodu Vyhlasovateľ na základe Zmluvy, a to aj formou faktúry splatnej do 14 dní od jej doručenia Poskytovateľa, za nasledovných podmienok:
 - a) v prípade prvého, resp. jediného omeškania Poskytovateľa s plnením termínov poskytovania Služieb v príslušnom kalendárnom mesiaci, ktoré neprekročí 24 hodín, má Objednávateľ právo na uhradenie zmluvnej pokuty vo výške 1,25 % z celkovej ceny Služby objednanej za príslušný kalendárny mesiac, v ktorom k omeškaniu došlo,
 - b) v prípade každého ďalšieho (opakovaného) omeškania Poskytovateľa s plnením termínov poskytovania Služieb v príslušnom kalendárnom mesiaci, ktoré neprekročí 24 hodín, má Objednávateľ právo na uhradenie zmluvnej pokuty vo výške 2,5 % z celkovej ceny Služby objednanej za príslušný kalendárny mesiac, v ktorom k omeškaniu došlo,
 - c) v prípade každého omeškania Poskytovateľa s plnením termínov poskytovania Služieb v príslušnom kalendárnom mesiaci, ktoré prekročí 24 hodín, má Objednávateľ právo na uhradenie zmluvnej pokuty vo výške 5 % z celkovej ceny Služby objednanej za príslušný kalendárny mesiac, v ktorom k omeškaniu došlo, a to za každých, čo i len začatých 24 hodín omeškania.
3. Objednávateľ si môže v prípade, že Poskytovateľ poruší povinnosti vyplývajúce z Dohody týkajúce sa ochrany Dôverných informácií (vrátane obchodného tajomstva), uplatniť u Poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške 10.000,- EUR za každý jednotlivý prípad porušenia osobitne aj formou vystavenia faktúry splatnej do 14 dní od jej doručenia Poskytovateľovi.
4. Objednávateľ si môže v prípade, že Poskytovateľ neakceptuje Objednávku alebo neposkytne záručné plnenie riadne a včas, uplatniť u Poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške 150,- EUR za každý aj začatý deň omeškania a za každú vadu Služby osobitne aj formou vystavenia faktúry splatnej do 14 dní od jej doručenia Poskytovateľovi.
5. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že pre účely výpočtu sankcií podľa Dohody sa Cenou Služby rozumie Cena Služby bez DPH.
6. Uplatnením zmluvných pokút podľa tohto článku nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody, ktorá mu vznikla z nesplnenia povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou, v plnej výške. Uplatnením zmluvných pokút podľa tohto článku nie sú taktiež dotknuté nároky Objednávateľa z vád Služby a ostatné práva Objednávateľa vyplývajúce z Dohody.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 10/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

7. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ si nebude voči Poskytovateľovi uplatňovať žiadne nároky z väd z dôvodu vadne poskytnutých Služieb ani žiadne nároky na zaplatenie zmluvných pokút z dôvodu porušenia povinností Poskytovateľa v prípade, ak si v súvislosti s takýmto vadným plnením alebo porušením povinností nebude voči Objednávateľovi uplatňovať takéto nároky Vyhlasovateľ na základe Zmluvy.

ČI. VIII

Ochrana dôverných informácií a osobných údajov

1. Predmetom ochrany v zmysle tejto Dohody sú všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, výkresy, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné obchodné a technické informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia:
 - a) ktoré sa týkajú Dohody a jej plnenia (najmä Dohoda, informácie o právach a povinnostiach zmluvných strán ako aj informácie o Cene Služby);
 - b) ktoré sa týkajú zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva a všetky ďalšie informácie o zmluvnej strane;
 - c) ktoré sa týkajú obchodných partnerov zmluvných strán;
 - d) pre ktoré je stanovený Právnymi predpismi osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo, telekomunikačné tajomstvo, osobné údaje, utajované skutočnosti);
 - e) ktoré boli poskytnuté zmluvnej strane/získané zmluvnou stranou pred nadobudnutím platnosti a účinnosti Dohody, pokiaľ sa týkajú jej predmetu a/alebo obsahu (najmä žiadosť o cenovú ponuku, cenová ponuka);
 - f) ktoré sú výslovne zmluvnou stranou označené ako "dôverné", "confidential", "proprietary" alebo iným obdobným označením, z ktorého je zjavné, že sa jedná o dôvernú informáciu (ďalej pre všetky typy informácií, ktoré sú predmetom ochrany v zmysle tejto Dohody len "Dôverné informácie").
2. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie informácií v zmysle predchádzajúceho bodu spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto informácií, ak nie je výslovne dohodnuté inak. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie Dôverných informácií aj u svojich pracovníkov, zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté.
3. Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou zmluvnou stranou od druhej zmluvnej strany na základe a/alebo v akejkoľvek súvislosti s Dohodou môžu byť použité výhradne na účely plnenia predmetu Dohody a v súlade s predpismi, ktoré upravujú nakladanie s takýmito údajmi. Zmluvné strany sa zaväzujú Dôverné informácie, ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané zmluvnými stranami na základe Dohody a/alebo v akejkoľvek súvislosti s Dohodou udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením.
4. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany Dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu Dohody, s výnimkou prípadu ich poskytnutia /odovzdania /oznámenia/ sprístupnenia:
 - a) odborným poradcom zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov alebo auditorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti stanovenou alebo uloženou zákonom alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so zmluvnou stranou;

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 11/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

- b) (i) ovládanej osobe zmluvnej strany; (ii) ovládajúcej osobe zmluvnej strany; (iii) osobe, vo vzťahu ku ktorej má ovládajúca osoba zmluvnej strany postavenie ovládanej osoby alebo podobné postavenie; a (iv) osobe, v ktorej má ovládajúca osoba zmluvnej strany postavenie ovládajúcej osoby alebo podobné postavenie, pričom uvedené osoby budú mať vo vzťahu k ochrane Dôverných informácií rovnaké povinnosti ako zmluvné strany;
- c) subdodávateľom, ak sa subdodávateľ podieľa na plnení podľa Dohody, a ak je to potrebné pre účely plnenia povinností Poskytovateľa podľa Dohody, pričom subdodávateľ musí byť viazaný minimálne rovnakým rozsahom povinností vo vzťahu k ochrane Dôverných informácií, ako sú viazané Zmluvné strany podľa Dohody.
5. Povinnosť zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
- boli zverejnené už pred podpisom Dohody, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú;
 - sa stanú všeobecne a verejne dostupné po podpise Dohody z iného dôvodu, ako z dôvodu porušenia povinností podľa Dohody, čo musí byť preukázateľné;
 - majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej zákonom, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci, pričom v tomto prípade zmluvná strana, ktorá je povinná informácie sprístupniť, bezodkladne doručí druhej zmluvnej strane písomné oznámenie o tejto skutočnosti;
 - boli získané zmluvnou stranou od tretej strany, ktorá ich legitímne získala alebo vyvinula, a ktorá nemá žiadnu povinnosť, ktorá by obmedzovala ich zverejňovanie.
6. Poskytovateľ taktiež nie je oprávnený použiť informáciu, že pre Objednávateľa poskytoval Službu podľa tejto Dohody, ako ani informáciu o uzavretí tejto Dohody na propagáciu svojej činnosti.
7. Práva a povinnosti zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov sa riadia ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a článku o spracúvaní a ochrane osobných údajov, uvedeného v Prílohe č. 3 tejto Dohody. Porušenie povinností pri spracúvaní osobných údajov sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností.
8. Všetky povinnosti zmluvných strán týkajúce sa ochrany Dôverných informácií a osobných údajov platia bez ohľadu na ukončenie platnosti a účinnosti tejto Dohody.

Čl. IX Subdodávatelia

- Každá zmluva, na základe ktorej Poskytovateľ poverí tretiu osobu, alebo takáto tretia osoba ďalšiu osobu, poskytovaním Služieb podľa tejto Dohody, sa považuje za zmluvu uzavretú so subdodávateľom.
- Poskytovateľ je na uzavretie zmluvy so subdodávateľom, resp. subdodávateľ na uzavretie zmluvy s ďalšou treťou osobou, povinný získať predchádzajúci písomný súhlas Objednávateľa. V písomnej žiadosti o udelenie súhlasu na uzavretie zmluvy so subdodávateľom, resp. na uzavretie zmluvy medzi subdodávateľom a ďalšou treťou osobou, je Poskytovateľ, resp. subdodávateľ Poskytovateľa, povinný uviesť práce alebo špecifikovať časť Služby, ktorú by mal poskytovať Poskytovateľ prostredníctvom subdodávateľa, resp. subdodávateľ Poskytovateľa prostredníctvom ďalšej tretej osoby, a presne identifikovať budúceho subdodávateľa, resp. budúcu ďalšiu tretiu osobu subdodávateľa. Objednávateľ upovedomí Poskytovateľa, resp. subdodávateľa Poskytovateľa, o svojom rozhodnutí v lehote 15 dní odo dňa doporučeného doručenia písomnej žiadosti o udelenie súhlasu s uzavretím zmluvy so subdodávateľom, resp. s ďalšou treťou osobou subdodávateľa, a v prípade neudelenia tohto súhlasu uvedie v tomto upovedomení aj príslušné dôvody.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 12/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

3. Objednávateľ udeľuje týmto písomný súhlas Poskytovateľovi, aby poveril plnením povinností podľa tejto zmluvy spoločnosť Selecta CEE s. r. o., so sídlom Údernícka 15, 851 01 Bratislava, identifikačné číslo 35 970 359, spoločnosť Tatra Billing Digital, s. r. o., so sídlom Údernícka 15, 851 01 Bratislava, identifikačné číslo 50 540 301 a spoločnosť PATEX & Co, spol. s r.o., so sídlom Harmanec 1, 976 03 Harmanec, identifikačné číslo 31 356 257.
4. Zmluva so subdodávateľom, resp. zmluva subdodávateľa s ďalšou treťou osobou, nesmie vytvárať akékoľvek právne vzťahy medzi subdodávateľom, resp. ďalšou treťou osobou, a Objednávateľom.
5. Poskytovateľ zodpovedá za konanie, neplnenie a nedbanlivosť svojich subdodávateľov a ich zamestnancov, resp. ďalších tretích osôb a ich zamestnancov tak, ako by išlo o konanie, neplnenie a nedbanlivosť Poskytovateľa, jeho zástupcov alebo zamestnancov. Súhlas Objednávateľa s uzatvorením akejkoľvek zmluvy so subdodávateľom, resp. subdodávateľom s ďalšou treťou osobou, a ani jej uzatvorenie nezbavuje Poskytovateľa zodpovednosti ani žiadneho z jeho záväzkov vyplývajúcich mu z Dohody.
6. Ak Objednávateľ zistí, že subdodávateľ, resp. ďalšia tretia osoba, nie je schopná plniť si svoje záväzky, môže Objednávateľ od Poskytovateľa požadovať, aby bezodkladne ako náhradu zabezpečil iného subdodávateľa s odbornou kvalifikáciou a skúsenosťami prijateľnými pre Objednávateľa, alebo aby sám začal poskytovať predmetné činnosti podľa tejto Dohody. Toto ustanovenie platí primerane aj pre pracovníkov Poskytovateľa.
7. Subdodávateľa, resp. ďalšie tretie osoby, musia spĺňať všetky požiadavky ustanovené pre uzavretie Dohody medzi Objednávateľom a Poskytovateľom.
8. Každé uzavretie zmluvy so subdodávateľom, resp. ďalšou treťou osobou, alebo zmena subdodávateľa, resp. ďalšej tretej osoby, bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa sa bude považovať za podstatné porušenie zmluvných povinností zo strany Poskytovateľa.

Čl. X Doručovanie

1. Odstúpenie od Dohody, výpoveď Dohody, návrhy dodatkov k Dohode, faktúry, oznámenie zmeny údajov podľa Dohody, žiadosť o udelenie súhlasu na uzavretie zmluvy so subdodávateľom a Oznámenie väd, oznámenia týkajúce sa súčinnosti a oznámenia a súhlasy týkajúce sa zmeny rozsahu prác budú vyhotovené písomne a doručené druhej zmluvnej strane osobne, kuriérom alebo poštou. Odstúpenie od Dohody a žiadosť o udelenie súhlasu na uzavretie zmluvy so subdodávateľom doručujú zmluvné strany formou doporučeného zásielky.
2. Všetky písomnosti sa považujú za doručené aj v prípade neprevzatia zásielky (napr. ak sa zásielka vráti odosielateľovi späť s poznámkou „adresát neznámy“, nevyzdvihnuté v odbernej lehote“, „adresát odmietol zásielku prevziať“ alebo inou obdobnou poznámkou znamenajúcou neúspešné doručenie zásielky) odoslanej poštou/kuriérom na adresu sídla alebo miesta podnikania druhej zmluvnej strany alebo na adresu uvedenú v záhlaví Dohody, resp. na adresu oznámenú druhej zmluvnej strane, dňom vrátenia takejto zásielky.
3. Ostatné písomnosti a prejavy vôle zmluvných strán (rôzne od tých, pre doručovanie ktorých sa vyžaduje osobné doručenie, doručenie kuriérom alebo zaslanie poštou), na ktoré sa nevzťahuje bod 1 tohto článku Dohody, môžu byť doručované tiež na nasledovné adresy:
 - a) Objednávateľovi elektronicky na adresu:
 - b) Poskytovateľovi elektronicky na adresu:
4. V prípade doručovania podľa predchádzajúceho bodu, druhá zmluvná strana bezodkladne potvrdí doručenie preukázateľnou formou. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že nesplnenie tejto povinnosti nezakladá fikciu nedoručenia takejto písomnosti alebo prejavu vôle zmluvnej strany.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 13/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

Čl. XI Osobitné ustanovenia

1. Na účely vykonávania ustanovení tejto Dohody sú oprávnenými osobami, resp. kontaktnými osobami (ďalej len „Oprávnené osoby“) nasledovné osoby:

za Poskytovateľa:

Vo veciach technických:

Oddelenie DTP (IT):		
Primárna e-mailová adresa		
Ivan Jurík		
Ing. Ingrid Brzáčová		
Riaditeľ IT:		
Ing. Juraj Haško		

Vo veciach zmluvných:

Ing. Ingrid Brzáčová

Telefón: xx

za Objednávateľa:

Vo veciach technických:

Mgr. Alexandra Semanová

Telefón: xx

Vo veciach zmluvných:

Mgr. Alexandra Semanová

Telefón: xx

2. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že Oprávnené osoby disponujú oprávneniami a právomocami potrebnými pre prijímanie a realizáciu rozhodnutí v súvislosti s plnením tejto Dohody, avšak Oprávnené osoby zmluvných strán nie sú oprávnené Dohodu meniť ani zrušiť, ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak.
3. Zmenu údajov uvedených v tejto Dohode a ostatných údajov, ktoré si zmluvné strany oznamujú v zmysle tejto Dohody, ako aj Oprávnených osôb, a kontaktných údajov je zmluvná strana povinná oznámiť druhej zmluvnej strane písomne. Zmena údajov v zmysle predchádzajúcej vety sa môže uskutočniť na základe písomného oznámenia dotknutej zmluvnej strany doručeného druhej zmluvnej strane, bez potreby uzavretia dodatku k Dohode, pričom táto zmena je účinná okamihom doručenia písomného oznámenia o zmene.
4. Postúpením je každá písomná dohoda uzavretá medzi zmluvnou stranou tejto Dohody a treťou osobou, na základe ktorej zmluvná strana postupuje Dohodu, jej časť alebo akúkoľvek výhodu, úžitok či pohľadávku z nej vyplývajúcu na tretiu osobu. Poskytovateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa postúpiť alebo previesť Dohodu, jej časť, resp. výhody, úžitky či pohľadávky z nej vyplývajúce. Poskytovateľ nie je taktiež oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa svoje pohľadávky z tejto Dohody založiť, alebo iným spôsobom zaťažiť právom tretích osôb. Ak Poskytovateľ postúpi alebo prevedie Dohodu, jej časť, resp. výhody, úžitky či pohľadávky z nej vyplývajúce, alebo založí, alebo inak zaťaží právom tretích osôb svoje pohľadávky bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa, bude sa to považovať za podstatné porušenie zmluvných povinností zo strany Poskytovateľa, ktoré bude Objednávateľ oprávňovať na odstúpenie od Dohody.
5. Objednávateľ je oprávnený postúpiť alebo previesť svoje práva a povinnosti z Dohody na akúkoľvek tretiu osobu aj bez predchádzajúceho súhlasu Poskytovateľa.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 14/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

6. Súhlas Objednávateľa s postúpením alebo prevedením Dohody alebo jej časti na tretiu osobu nezbavuje Poskytovateľa jeho záväzkov a zodpovednosti vyplývajúcich z časti Dohody, ktorá už bola splnená alebo za časť Dohody, ktorá nebola postúpená.
7. Postupník musí spĺňať všetky požiadavky ustanovené pre uzavretie Dohody medzi Objednávateľom a Poskytovateľom.
8. Poskytovateľ je povinný oznámiť Objednávateľovi začatie vstupu do likvidácie Poskytovateľa, začatie exekučného konania na majetok Poskytovateľa a začatie konania podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii v platnom znení.

Čl. XII Niektoré ustanovenia týkajúce sa ukončenia Dohody

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Dohodu je možné ukončiť okamžitým odstúpením od Dohody v prípadoch predpokladaných Dohodou a v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností, za ktoré sa popri dôvodoch v zmysle Obchodného zákonníka a osobitných ustanovení Dohody považuje, ak:
 - a) Poskytovateľ:
 1. nevykoná Službu riadne a včas;
 2. testovacia prevádzka nebude úspešná;
 3. neposkytne Objednávateľovi riadne a včasné záručné plnenie, pričom Objednávateľ je oprávnený od Dohody odstúpiť za podmienok v zmysle príslušných ustanovení tejto Dohody;
 4. opakovane odovzdá vadnú Službu;
 5. podlieha zákonu č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii v platnom znení a podľa tohto zákona bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok Poskytovateľa alebo bol podaný návrh na povolenie reštrukturalizácie Poskytovateľa,
 6. predložil Objednávateľovi neplatné doklady alebo dokumenty, alebo uviedol Objednávateľa do omylu ohľadom špecifikácie Služby, alebo uviedol iné nepravdivé informácie v súvislosti s touto Zmluvou alebo Službou, ktoré má byť na jej základe vykonané;
 7. poruší povinnosti týkajúce sa ochrany Dôverných informácií alebo osobných údajov;
 8. poškodzuje dobré meno a oprávnené záujmy Objednávateľa;
 9. uzavrie zmluvu so subdodávateľom alebo zmení subdodávateľa bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa;
 10. postúpi alebo prevedie svoje pohľadávky bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa;
 11. ak existuje dôvodná obava, že pokles personálnych a technických kapacít na strane Poskytovateľa môže smerovať k ohrozeniu alebo obmedzeniu plnenia záväzkov z tejto Dohody;
 12. bude zverejnený podľa § 52 ods. 6 zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení v zozname platiteľov dane z pridanej hodnoty, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie podľa § 81 ods. 4 písm. b) druhého bodu zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení, ktorý zverejňuje na svojom webovom sídle Finančné riaditeľstvo SR.
 - b) Objednávateľ:
 13. nezaplatí Cenu Služby v lehote 30 dní po splatnosti poslednej faktúry vystavenej v zmysle tejto Dohody napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu Poskytovateľa;
 14. poruší povinnosti týkajúce sa ochrany Dôverných informácií alebo osobných údajov.
2. Odstúpenie od Dohody musí byť uskutočnené v písomnej forme a je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
3. Odstúpením od Dohody zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z Dohody, okrem povinností týkajúcich sa ochrany Dôverných informácií a osobných údajov, nárokov na náhradu škody, nárokov zo zodpovednosti za vady, nárokov na zmluvné alebo zákonné sankcie, resp. iných práv a povinností, ak to vyplýva z ich charakteru v zmysle právnych predpisov.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 15/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

4. Dohoda zaniká zánikom Zmluvy medzi Vyhlasovateľom a Objednávateľom ako úspešným uchádzačom v súťaži.
5. Dohodu je možné ukončiť aj ďalšími spôsobmi v zmysle právnych predpisov, napr. dohodou zmluvných strán a pod.
6. Objednávateľ je oprávnený Dohodu vypovedať bez udania dôvodu v trojmesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť od prvého kalendárneho dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
7. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že v prípade zániku Dohody je Poskytovateľ povinný plniť povinnosti vyplývajúce z Objednávky akceptovanej pred zánikom tejto Dohody, ak nie je v úkone Objednávateľa, ktorým vyvolal zánik Dohody uvedené inak. Na práva a povinnosti zmluvných strán a Služby poskytované na základe Objednávky v zmysle predchádzajúcej vety sa plne vzťahujú ustanovenia tejto Dohody.

Čl. XIII Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2018, resp. do vyčerpania limitu 4 000 EUR bez DPH, ktorý má Objednávateľ k dispozícii na zaplatenie ceny v zmysle tejto Dohody, podľa toho, ktorá z týchto právnych skutočností nastane skôr.
2. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami zmluvných strán. Táto Dohoda je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto Dohoda bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie Dohody v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto Dohode ako dôverné v zmysle § 271 ods. 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Dohoda je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.“
3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory, týkajúce sa plnenia tejto Dohody predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán do 5 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy jednej zo zmluvných strán. Ak takéto rokovania budú neúspešné, budú sa tieto spory riešiť prostredníctvom príslušného súdu.
4. Právne vzťahy touto Dohodou neupravené a ich právne dôsledky, vrátane otázok platnosti Dohody sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä Obchodným zákonníkom. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade rozporu medzi znením tejto Dohody a Prílohy č. 3 Ochrana osobných údajov, má znenie Prílohy č. 3 prednosť pred znením tejto Dohody.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že Dohodu uzatvárajú slobodne a dobrovoľne, prečítali si ju a súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojim podpisom.
6. Táto Dohoda je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pre každú zmluvnú stranu po dve vyhotovenia Dohody.
7. Meniť alebo dopĺňať túto Dohodu je možné len písomne, a to vo forme dodatkov k tejto Dohode. Dodatky k tejto zmluve musia byť očíslované a musia byť riadne podpísané osobami oprávnenými konať v mene zmluvnej strany.
8. Prílohy:
Príloha č. 1: Technická špecifikácia
Príloha č. 2: Cenník
Príloha č. 3: Ochrana osobných údajov

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 16/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

Za Poskytovateľa: V Bratislave,	Za Objednávateľa V Bratislave,
..... Vladimír Tvaroška podpredseda predstavenstva Tatra Billing, a. s. Ing. Dušan Paulíny člen predstavenstva Tatra Billing, a. s.	 Bc. Jozef Kiss, MA riaditeľ úseku pobočkovej siete a retailového predaja Slovenská pošta, a.s. René Kubiš riaditeľ úseku prevádzky Slovenská pošta, a.s.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 17/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

Príloha č. 1 - Technická špecifikácia

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytovať pre Objednávateľa služby hybridnej pošty – hromadná tlač dokumentov s ich dorúčením adresátom (ďalej len „Služba“), a záväzok Objednávateľa vykonanú Službu prevziať a zaplatiť za Službu dohodnutú cenu.
- 1.2 Službou je vykonávanie najmä týchto činností, v rozsahu v zmysle tejto Zmluvy, inak v rozsahu potrebnom na zabezpečenie splnenia účelu tejto Zmluvy:
- 1.2.1 prevzatie vstupných dát od Objednávateľa vo forme elektronických dokumentov, najmä nie však výlučne v súboroch formátu AFP, XLS, CVS alebo PDF, v rozsahu jedného alebo viacerých listov tvoriacich ucelený súbor spolu súvisiacich listov (ďalej tiež len ako „dokument“ alebo „dokumenty“),
- 1.2.2 tlač dokumentov zo vstupných dát Objednávateľa v zmysle predchádzajúceho bodu tejto Zmluvy niektorým z nasledovných spôsobov tlače:
- 1.2.2.1 monochromatická – čiernobiela tlač s možnosťou použitia odtieňov šedej,
- 1.2.2.2 tlač na čisté listy alebo na formuláre s plnofarebnou predtlačou (napr. logom Objednávateľa),
- 1.2.2.3 tlač v režime simplex (jednostranná tlač) alebo duplex (obojstranná tlač),
- 1.2.2.4 tlač s použitím jednej prídavnej farby v ľubovoľnom odtieni podľa špecifikácie Objednávateľa,
- 1.2.2.5 farebná (ofsetová) tlač formulárov (tlač grafiky, napr. loga produktu, naskenovaného podpisu, grafi a pod.) v rozlíšení minimálne 300 DPI,
- 1.2.2.6 formát dát zasielaných objednávatelom na tlač: AFP, XLS, CVS a/alebo PDF,
- 1.2.2.7 s možnosťou doplnenia faksimile podpisu s uvedením mena a funkcie osoby signujúcej dokument, (ďalej tiež označované len ako „tlač“).
- 1.2.3 vloženie vytlačených dokumentov do obálok (ďalej len „obáľkovanie“) v rozsahu a za nasledovných podmienok:
- 1.2.3.1 s podporou obáľkovania do obálok nasledovných typov:
- 1.2.3.1.1. okienková obálka formátu C6/C5 s rozmermi 114 × 229 pre vloženie dokumentov vo formáte 1/3 A4 (dvakrát prehnutá A4) s počtom listov v obálke od 1 do 8 kusov,
- 1.2.3.1.2. okienková obálka formátu C5 s rozmermi 162 × 229 pre vloženie dokumentov vo formáte A5 (jedenkrát prehnutá A4) s počtom listov v obálke nad 8 kusov,
- 1.2.3.1.3. okienková obálka formátu C4 s rozmermi 229 × 324 pre vloženie dokumentov vo formáte A4 (neprehnutá A4) s počtom listov v obálke nad 8 kusov,
- 1.2.3.1.4. obálka s doručenkou formátu C5 pre vloženie dokumentov vo formáte A5 (jedenkrát prehnutá A4),
- 1.2.3.2 s možnosťou spájania viacerých listov jedného dokumentu alebo viacerých dokumentov a ich vloženia do jednej obálky,
- 1.2.3.3 s podporou použitia štandardne, či obvykle používaných čiarových kódov na obáľkach.
- 1.2.4 testovacia prevádzka pred spustením produktívnej prevádzky, v rámci ktorej sú vykonávané nasledovné činnosti:
- 1.2.4.1 nastavenie a test komunikačných kanálov a rozhraní zmluvných strán,
- 1.2.4.2 špecifikácia a synchronizácia súvisiacich procesov na strane Objednávateľa a Poskytovateľa,

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 18/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

- 1.2.4.3 špecifikácia a test evidenčných a notifikačných reportov a správ,
- 1.2.4.4 príprava vzoriek troch až piatich vytlačených a do obálok vložených dokumentov (ďalej len „etalón“) v otestovanom prostredí pripravenom pre produktívnu prevádzku, pričom testovanie a vyhotovenie etalónov pre každý typ dokumentu, teda cca 35 až 40 etalónov, musí byť ukončené pred spustením produktívnej prevádzky,
- pričom testovacia prevádzka vrátane vyhotovenia etalónov podľa tohto bodu Zmluvy musí byť ukončená pred spustením produktívnej prevádzky v zmysle nasledujúceho bodu tejto Zmluvy.
- 1.2.5 testovacia prevádzka vykonávaná počas produktívnej prevádzky z dôvodu, že počas doby účinnosti tejto Zmluvy dôjde na strane Objednávateľa k okolnostiam vyžadujúcim si zmenu tlačených dokumentov, pričom každej takejto zmene musí predchádzať testovacia prevádzka, v rámci ktorej sú vykonávané nasledovné činnosti za nasledovných podmienok:
- 1.2.5.1 celý proces testovania zmeny tlače sa Poskytovateľ zaväzuje uskutočniť plynulo tak, aby neprišlo k výpadku tlače dokumentov,
- 1.2.5.2 budú pripravené etalóny v otestovanom prostredí pripravenom pre produktívnu prevádzku,
- 1.2.5.3 na základe odsúhlasených výsledkov tejto testovacej fázy Objednávateľom následne bude zabezpečená zmena tlače dokumentov v produktívnej prevádzke v zmysle odsúhlasených etalónov.
- 1.2.6 produktívna prevádzka, v rámci ktorej sú vykonávané okrem samotnej tlače, obáľkovania a doručovania dokumentov adresátom zásielok aj nasledovné činnosti:
- 1.2.6.1 prevzatie vstupných dát – dokumentov v zmysle bodu 1.2.1 tejto Technickej špecifikácie určených na tlač Poskytovateľom od Objednávateľa, u ktorého sú generované, a to v elektronickej forme v rámci prenosových dávok, ktoré budú prebiehať v nepretržitom režime (24 hodín denne 7 dní v týždni) podľa pravidiel dohodnutých zmluvnými stranami, pričom najneskorším termínom pre poskytnutie vstupných dát – dokumentov Objednávateľom Poskytovateľovi pre periodickú tlač je čas 23.59 hod. príslušného dňa.
- 1.2.6.2 zabezpečenie evidencie a priebežné poskytovanie informácií o hromadnej tlači dokumentov a distribúcii zásielok s dokumentmi v elektronickej forme v nasledovnom členení:
- 1.2.6.2.1. Informácia o prenose – informácia vo forme e-mailovej správy o prevzatí tlačovej dávky dokumentov a jej použiteľnosti pre ďalšie spracovanie v termíne do 09.00 hod. nasledujúceho dňa po jej prijatí,
- 1.2.6.2.2. Informácia o spracovaní a distribúcii tlačových dávok v nasledovnom členení::
- a) protokol o tlači a distribúcii za každý deň kedy bola realizovaná tlač v členení po dňoch, dávkach a typoch papiera a obálky v elektronickej forme v termíne do 13.00 hod. nasledujúceho dňa po realizácii tlače,
 - b) mesačná súhrnná informácia o tlači a distribúcii v členení po dňoch, dávkach a typoch obálky a papiera, ktorá bude zároveň aj podkladom pre fakturáciu podľa tejto Zmluvy, a to v termíne do prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, za ktorý je mesačná súhrnná informácia o tlači a distribúcii poskytovaná,
 - c) potvrdené denné Výplatné zúčtovacie lístky v termíne do troch (3) pracovných dní po skončení príslušného kalendárneho mesiaca, za ktorý sú Výplatné zúčtovacie lístky poskytované,
 - d) potvrdený mesačný Sumárny zúčtovací výkaz v termíne do troch (3) pracovných dní po skončení príslušného kalendárneho mesiaca, za ktorý je Sumárny zúčtovací výkaz poskytovaný,
 - e) Poštové podacie hárky pre doporučené zásielky v elektronickej forme v termíne do troch (3) pracovných dní po skončení príslušného

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 19/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

kalendárneho mesiaca a originálov Poštových podacích hárkov pre doporučené zásielky v termíne do štrnástich (14) pracovných dní po skončení príslušného kalendárneho mesiaca, za ktorý sú Poštové podacie hárky pre doporučené zásielky poskytované,

- f) Protokol o distribúcii cez hybridnú poštu a o doposielaných zásielkach v termíne do dvoch (2) pracovných dní po skončení distribúcie,

1.2.6.2.3. Iné činnosti, ktorými sú::

- a) označovanie obálok jedinečným číslom dokumentu vo forme čiarového kódu na Objednávateľom stanovenom mieste,
b) indexový sprievodný súbor k prenosovej dávke dokumentov, ktorý obsahuje riadiace a dopĺňujúce informácie potrebné pre spracovanie dokumentov u Poskytovateľa.

1.2.7 komplexné zabezpečenie dodania spotrebného materiálu súvisiaceho s tlačou dokumentov a ich obálokovaním v rámci testovacej i produktívnej prevádzky,

1.2.8 zabezpečenie ochrany dát,

1.2.9 vkladanie obchodných a marketingových dokumentov, príbalových predtlačených alebo dodaných letákov do rozmeru A4, ako aj ďalších príloh vrátane 3D predmetov ako plastové karty a pod, pričom v rámci jedného procesu je možné príbalovať až tri (3) rôzne prílohy, vrátane inteligentného príbalovania podľa určených parametrov (ďalej len „Inteligentný príbalový proces“).

1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že rozsah tlače dokumentov je stanovený množstvom odoslaných vstupných dát – dokumentov Objednávateľom Poskytovateľovi, ktorý sa zaväzuje zabezpečiť ich prevzatie, prenos a spracovanie v rámci poskytovania Služby podľa bodu 1.2 tejto Technickej špecifikácie.

1.4 Zmluvné strany sa dohodli, že tlač v zmysle tejto Zmluvy sa podľa periodicity odovzdania a prevzatia vstupných dát – dokumentov člení na:

1.4.1 **Periodickú tlač**, ktorá predstavuje dennú tlač dokumentov, v rámci ktorej Poskytovateľ zabezpečí denne prevzatie, prenos a spracovanie tlače dokumentov a ich vloženie do obálok do maximálnej dennej dávky 150.000 obálok s vloženými dokumentmi (ďalej len „Periodická tlač“);

1.4.2 **Neperiodickú tlač**, v rámci ktorej sa Poskytovateľ zaväzuje zabezpečiť nad rámec periodickej tlače v zmysle predchádzajúceho bodu tejto Zmluvy navyše aj prevzatie, prenos a spracovanie tlače a vloženia do obálok neperiodických, neplánovaných dokumentov v zmysle požiadaviek Objednávateľa, a to v každom jednotlivom prípade najviac v množstve 1.400.000 obálok s vloženými dokumentmi za jeden rok, pričom v jednej obálke môžu byť maximálne dve tlačené strany s jedným ofsetovo tlačeným listom. Prevzatie, tlač, obálokovanie, odoslanie a doručovanie samostatnej dávky dokumentov v rámci neperiodickej tlače (t.j. mimo periodickej tlače a doručovania) bude prebiehať na základe neplánovaných osobitných požiadaviek Objednávateľa (ďalej len „Periodická tlač“);

pričom v prípade presiahnutia dohodnutého rozsahu plnení periodickej a neperiodickej tlače podľa tohto bodu Zmluvy môže byť poskytovanie tento rozsah prevyšujúcich plnení realizované len na základe súhlasu Poskytovateľa alebo na základe novej dohody zmluvných strán o novom maximálnom rozsahu poskytovaných Služieb realizovanej vo forme dodatku k tejto Zmluve.

1.5 Zmluvné strany sa dohodli, že výmena informácií o priebehu procesu poskytovania Služby (spracovania tlače) bude prebiehať v elektronickej forme prostredníctvom e-mailov:

1.5.1 Objednávateľa: [xx](#)

1.5.2 Poskytovateľa: [xx](#)

1.6 Súčasťou Služby je aj vykonávanie Súvisiacich činností, v rozsahu v zmysle tejto Zmluvy, inak v rozsahu potrebnom na zabezpečenie splnenia účelu tejto Zmluvy, ktorých súčasťou je najmä:

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 20/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

- 1.6.1 zabezpečenie spotrebného materiálu (napr. papier, obálky, toner) potrebného pre vykonávanie Služby,
- 1.6.2 zabezpečenie vhodnej techniky pre tlač, obáľkovanie, triedenie, skladovanie, prepravu a doručovanie zásielok, ktoré sú potrebné pre poskytnutie Služby v zmysle tejto Zmluvy.
- 1.7 Zmluvné strany sa dohodli, že Služba musí okrem vlastností výslovne dohodnutých v Zmluve spĺňať požiadavky v zmysle Právnych predpisov, ako aj technických noriem, obchodných zvyklostí a požiadaviek Zmluvy, ktoré sa vzťahujú na samotný predmet Služby.
- 1.8 Objednávateľ nie je povinný dodať Poskytovateľovi veci potrebné na vykonanie Služby, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 1.9 Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že k plneniu na základe tejto Zmluvy dôjde výlučne na základe uváženia Objednávateľa a Poskytovateľ si je vedomý, že Objednávateľ môže požadovať poskytnutie len minimálneho množstva Služieb, prípadne poskytnutie nepožadovať vôbec a Poskytovateľ si poskytnutie Služieb Objednávateľovi nemôže nárokovať.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 21/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

Príloha č. 2 – Cenník

P. č.		M.J.	Jednotková cena v € bez DPH
TLAČ, OBÁLKA A BALENIE ZÁSIELOK			
1	Simplex, 1-listové	€/ks	0,0689
2	Simplex, 2-listové	€/ks	0,1355
3	Simplex, 3-listové	€/ks	0,2030
4	Simplex, 4-listové	€/ks	0,2758
5	Simplex, 5-listové	€/ks	0,3483
6	Simplex, 6-listové	€/ks	0,4208
7	Simplex, 7-listové	€/ks	0,4933
8	Simplex, 8-listové	€/ks	0,5658
9	Duplex, 1-listové	€/ks	0,0875
10	Duplex, 2-listové	€/ks	0,1608
11	Duplex, 3-listové	€/ks	0,2483
12	Duplex, 4-listové	€/ks	0,3358
13	Duplex, 5-listové	€/ks	0,4233
14	Duplex, 6-listové	€/ks	0,5108
15	Duplex, 7-listové	€/ks	0,5983
16	Duplex, 8-listové	€/ks	0,6858
17	Simplex, viaclistové, tlač (počet strán)	€/ks	0,0415
18	Duplex, viaclistové, tlač (počet strán)	€/ks	0,0450
19	Viaclistové, vloženie listu do obálky	€/ks	0,0140
20	Viaclistové, obálka A5 - do 100g	€/ks	0,0700
21	Viaclistové, obálka A4 - do 500g	€/ks	0,0800
22	Obálky s doručenkou	€/ks	0,1345
23	Vkladanie príbalových dokumentov	€/ks	0,0105
24	Potlač prednej strany obálky (farebnosť 4+0)	€/ks	0,0132
25	Potlač zadnej strany obálky (farebnosť čiernobiela)	€/ks	0,0084

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 22/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

Príloha č. 3 – Ochrana osobných údajov

Zmluvné strany sa zaväzujú, že osobné údaje budú spracúvať v súlade nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“) a to len za účelom plnenia predmetu zmluvy.

Objednávateľ – SP, a. s., pri spracúvaní osobných údajov vystupuje v pozícii sprostredkovateľa pre prevádzkovateľa – SPP – distribúcia, a. s. (ďalej len „prevádzkovateľ“).

SP, a.s poveruje Poskytovateľa - Tatra Billing, a. s., so sídlom Rajská 7, 811 08 Bratislava, identifikačné číslo: 35 810 572, ako ďalšieho sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov za nasledovných podmienok:

1. predmet a doba spracúvania osobných údajov:

Predmetom spracúvania sú osobné údaje dotknutých osôb, ku ktorých spracúvaniu dochádza v súvislosti s realizáciou hromadnej tlače dokumentov a podaja zásielok na dohodnutej pošte na základe tejto Dohody.

Osobné údaje sa budú spracúvať po dobu účinnosti tejto Dohody, ak platné právne predpisy Európskej únie alebo Slovenskej republiky upravujúce najmä oblasť archívov a registratúr, štatistiky a historického výskumu alebo táto Dohoda nestanovujú inak.

2. účel spracúvania osobných údajov:

Účelom spracúvania na základe tejto Dohody je poskytovanie služieb hybridnej pošty – hromadná tlač dokumentov spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto Dohode vo forme nasledovných úkonov :

- tlač dokumentov zo vstupných dát,
- vloženie vytlačených dokumentov do obálok,
- podaj vytlačených a do obálok vložených dokumentov na dohodnutej pošte,
- evidencie a priebežného poskytovania informácií o hromadnej tlači dokumentov a distribúcii zásielok s dokumentmi v elektronickej forme

tak, aby bol naplnený účel záväzkového vzťahu medzi Objednávateľom a Poskytovateľom.

3. zoznam alebo rozsah osobných údajov, ktoré sa budú spracúvať:

- meno,
- priezvisko,
- titul,
- adresa na doručovanie,

týkajúce sa dotknutých osôb. Rozsah osobných údajov môže byť rozšírený na základe dohody zmluvných strán.

4. povolené operácie (povaha spracúvania):

Osobné údaje budú spracúvané na účely a v rozsahu nevyhnutnom na plnenie predmetu tejto Dohody, t.j. najmä bude dochádzať k nasledujúcemu spracúvaniu osobných údajov (povolené operácie) a Poskytovateľ bude oprávnený vykonávať s osobnými údajmi nižšie uvedené spracovateľské operácie:

- zaznamenávanie,
- usporadúvanie,
- prehliadanie,
- preskupovanie,
- kombinovanie,
- premiestňovanie,
- likvidácia/vymazanie,

bez ohľadu na to, či sa vykonávajú automatizovanými alebo neautomatizovanými prostriedkami.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 23/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

5. kategórie dotknutých osôb: zákazníci a dlžníci Prevádzkovateľa SPP- distribúcia, a. s.

6. práva a povinnosti Poskytovateľa:

Technické a organizačné opatrenia

6.1 Poskytovateľ prehlasuje, že s prihliadnutím k stavu techniky, nákladom na prevedenie, charakteru, rozsahu, kontextu a účelom spracúvania i k rôzne pravdepodobným a rôzne závažným rizikám pre práva a slobody fyzických osôb, ktoré so sebou spracúvanie nesie, zavedie vhodné technické a organizačné opatrenia, aby zabezpečil úroveň zabezpečenia zodpovedajúcu danému riziku, prípadne urobí opatrenia podľa čl. 32 ods. 1 písm. a) až d) GDPR. Prijaté opatrenia musia byť primerané k ochrane špecifických údajov a chrániť pred náhodným alebo nezákonným zničením, stratou alebo zmenou a proti neoprávnenému zverejneniu, zneužitiu alebo inému spracovaniu v rozpore s platnými právnymi predpismi najmä Zákonom o ochrane osobných údajov a GDPR.

Poskytovateľ sa zaväzuje najmä, nie však výlučne, že:

- a) bude používať zodpovedajúce technické zariadenie a programové vybavenie takým spôsobom, ktorý vylúči neoprávnený či náhodný prístup k osobným údajom zo strany iných osôb než Poverených osôb;
- b) bude osobné údaje uchovávať v náležite zabezpečených objektoch a miestnostiach;
- c) osobné údaje v elektronickej podobe bude uchovávať na zabezpečených serveroch alebo na nosičoch dát, ku ktorým budú mať prístup len Poverené osoby na základe prístupových kódov či hesiel a bude osobné údaje pravidelne zálohovať;
- d) zabezpečí diaľkový prenos osobných údajov buď len prostredníctvom verejne neprístupnej siete, alebo prostredníctvom zabezpečeného prenosu po verejných sieťach, a to v súlade s dohodou o úrovni daného zabezpečeného prenosu;
- e) písomné dokumenty obsahujúce osobné údaje bude uchovávať na zabezpečenom mieste, pričom bude viesť riadnu evidenciu o pohybe takýchto písomných dokumentov;
- f) bude v čo najväčšej miere spracúvať iba pseudonymizované a šifrované osobné údaje, ak je také opatrenie vhodné a potrebné na zníženie rizík vyplývajúcich zo spracúvania osobných údajov;
- g) zabezpečí neustálu dôvernosc, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov a služieb spracúvania;
- h) prostredníctvom vhodných technických prostriedkov zabezpečí schopnosť obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim včas v prípade fyzických či technických incidentov;
- i) zabezpečí pravidelné testovanie posudzovanie a hodnotenie účinnosti vytvorených technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracovania;
- j) pri ukončení spracúvania osobných údajov zabezpečí Poskytovateľ podľa dohody s Objednávateľom preukázateľne fyzickú likvidáciu osobných údajov, alebo tieto osobné údaje odovzdá (vrátane písomnosti v elektronickej podobe) Objednávateľovi, ak z platných právnych predpisov Európskej únie alebo Slovenskej republiky alebo z ustanovení tejto Dohody nevyplýva, že je povinný alebo oprávnený ich naďalej uchovávať. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Poskytovateľ je oprávnený osobné údaje, ktoré mu Objednávateľ priebežne dodáva v súvislosti s poskytovaním Služieb, uchovávať po dobu 3 mesiacov po poskytnutí jednotlivej Služby, v súvislosti s poskytnutím ktorej mu boli osobné údaje dodané; v prípade, že vo vzťahu k predmetnej dodávke Služby bola zo strany Objednávateľa uplatnená vada, lehota uchovávania osobných údajov sa predlžuje do doby, kým nárok Objednávateľa zo zodpovednosti za vady trvá. Dojednanie podľa predchádzajúcej vety sa použije primerane aj po ukončení poskytovania Služieb na základe tejto Dohody.

Povinnosti Poskytovateľa

6.2 Poskytovateľ je povinný najmä:

- a) spracúvať osobné údaje podľa pokynov obsiahnutých v tejto Dohode, v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov, v súlade s GDPR a písomnými pokynmi prevádzkovateľa, ktorým je spoločnosť SPP – distribúcia, a. s., s výnimkou prípadov, kedy platné právne predpisy Európskej únie alebo Slovenskej republiky stanovujú inak;

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 24/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

- b) je povinný bez zbytočného odkladu informovať Objednávateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje Zákon o ochrane osobných údajov, GDPR, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov a súčasne nie je povinný takýto pokyn vykonať;
- c) nevyužívať osobné údaje na iný než prevádzkovateľom určený účel spracúvania, ktorý je vymedzený v bode 2. Prílohy č. 3 tejto Dohody; akékoľvek osobné údaje, ktoré Poskytovateľ získal od Objednávateľa na základe tejto Dohody môžu byť Poskytovateľom využité výlučne pri príprave a realizácii činností, ktoré sú zmluvnými stranami vopred odsúhlasené a Poskytovateľ nie je oprávnený spracúvať alebo použiť osobné údaje v rozpore s ich účelom pre svoju alebo cudziu potrebu s výnimkou prípadov uvedených v tejto Dohode. Poskytovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje, ktoré mu boli poskytnuté na spracúvanie len za účelom a v rozsahu nevyhnutnom na vykonanie činností potrebných na dosiahnutie dojednaní obsiahnutých v tejto Dohode;
- d) počas doby spracúvania osobných údajov prijme a bude dodržiavať všetky technické a organizačné opatrenia na ochranu osobných údajov, a to aj bez priamej požiadavky Objednávateľa;
- e) uchovávať osobné údaje len po dobu, ktorá je nevyhnutná na dosiahnutie účelu ich spracúvania v zmysle tejto Dohody;
- f) neaplikuje sa;
- g) v prípade, že sú naplnené podmienky článku 37 GDPR, vymenovať zodpovednú osobu;
- h) v prípade, že sú naplnené podmienky čl. 30 ods. 2 GDPR viesť záznamy o kategóriách spracovateľských činností.
- i) za podmienok dohodnutých v tejto Dohode plniť pokyny prevádzkovateľa ohľadom úprav, vymazania, aktualizácie osobných údajov, obmedzenia spracúvania osobných údajov alebo ukončenia spracúvania osobných údajov;
- j) oznámiť Objednávateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr do 24 hodín po tom, ako sa o ňom dozvedel, akýkoľvek prípad porušenia ochrany osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 12 GDPR;
- k) na požiadanie Objednávateľa kedykoľvek sprístupniť a vydať spracúvané osobné údaje;
- l) pri spracúvaní osobných údajov zhromažďovať osobné údaje, ktorých spracovaním bol poverený Objednávateľom, oddelene od ostatných osobných údajov, ktoré prípadne spracováva pre vlastnú potrebu ako prevádzkovateľ a / alebo spracováva na základe poverenia iným prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom;
- m) Poskytovateľ sa zaväzuje, že písomnosti (vrátane písomností v elektronickej forme), obsahujúce osobné údaje, ktoré mu v súvislosti s výkonom činností na základe tejto Dohody alebo pri príprave a realizácii činností na základe tejto Dohody Objednávateľ poskytne, nebude bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa kopírovať, ani žiadnym iným spôsobom rozmnožovať a kedykoľvek ich na požiadanie vráti, vrátane všetkých kópií alebo opisov, alebo ich na základe požiadavky prevádzkovateľa preukázateľne zničí (a to aj v elektronickej podobe), vrátane všetkých kópií alebo opisov, s výnimkou prípadov, kedy je to nevyhnutné na dosiahnutie účelu, pre ktorý boli osobné údaje poskytnuté. Predchádzajúci súhlas Objednávateľa sa nevyžaduje v prípade kopírovania a rozmnožovania dokumentov obsahujúcich osobné údaje pre vlastnú potrebu Poskytovateľa súvisiacu s výkonom činností dohodnutých na základe tejto Dohody;
- n) Objednávateľ si vyhradzuje právo rozhodnúť o poskytovaní získaných osobných údajov tretím stranám, ak z platných právnych predpisov Európskej únie alebo Slovenskej republiky nevyplýva inak.

Súčinnosť Poskytovateľa

6.3 Poskytovateľ je povinný poskytnúť Objednávateľovi všetky informácie a relevantné dáta potrebné na preukázanie splnenia povinností dohodnutých v Prílohe č. 3 tejto Dohody a bezodkladne informovať Objednávateľa o akomkoľvek hroziacom alebo vzniknutom ohrození riadneho výkonu jeho činnosti na základe tejto Dohody súvisiacej so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb.

6.4 Poskytovateľ je povinný voči Objednávateľovi:

- a) v rámci vykonávania auditu alebo kontroly dodržiavania povinností vyplývajúcich Poskytovateľovi z tejto Dohody, GDPR a ostatných právnych predpisov, poskytnúť mu všetku

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 25/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

nevyhnutnú súčinnosť, ktorú od neho možno spravodlivo požadovať v zmysle tejto Dohody a platných právnych predpisov Európskej únie alebo Slovenskej republiky, na účely monitorovania a kontroly činnosti Poskytovateľa vykonávanej na základe tejto Dohody najmä sprístupnením alebo poskytnutím relevantnej dokumentácie, informácií či postupov vzťahujúcich sa na činnosť Poskytovateľa na základe tejto Dohody a umožnením prípadných konzultácií so zamestnancami Poskytovateľa či tretími osobami pracujúcimi pre Poskytovateľa v súvislosti s činnosťou vykonávanou na základe tejto Dohody, a to Objednávateľovi a aj tretím stranám povereným výkonom kontroly alebo auditu v mene Objednávateľa, za predpokladu, že Poskytovateľovi bol termín vykonania auditu alebo kontroly ako aj ich plánovaný rozsah vopred písomne oznámený aspoň 10 dní vopred;

- b) poskytnúť Objednávateľovi všetku súčinnosť nevyhnutnú pri plnení jeho povinnosti podľa čl. 28 ods. 3 písm. e) GDPR voči prevádzkovateľovi, t. j. pri poskytovaní súčinnosti za účelom vybavenia žiadostí o uplatnenie práv dotknutých osôb v zmysle čl. 13 až čl. 22 GDPR;
- c) poskytnúť všetky informácie potrebné pre plnenie povinností Objednávateľa voči orgánom verejnej správy, najmä voči Úradu pre ochranu osobných údajov alebo inému dozornému orgánu s pôsobnosťou v oblasti ochrany osobných údajov vrátane zahraničných (ďalej len "Dozorný úrad") pri výkone dohľadu podľa GDPR;
- d) zabezpečiť poskytnutie súčinnosti zo strany Poverených osôb a ďalších sprostredkovateľovi podľa bodu 6.12 Prílohy č. 3 tejto Dohody v súvislosti s činnosťou vykonávanou na základe tejto Dohody a to v rozsahu a za podmienok podľa bodov (a) a (b); a to kedykoľvek na základe predchádzajúcej žiadosti Objednávateľa.

6.5 Poskytovateľ je povinný kedykoľvek na základe predchádzajúcej písomnej žiadosti Objednávateľa alebo Dozorného úradu poskytnúť všetku súčinnosť nevyhnutnú na účely výkonu dohľadu Dozorného úradu nad činnosťou Objednávateľa v súvislosti s činnosťou Poskytovateľa podľa tejto Dohody, a to v rozsahu, lehotách a za podmienok vyplývajúcich z platných právnych predpisov Európskej únie a Slovenskej republiky. Povinnosť podľa predchádzajúcej vety Poskytovateľ splní najmä sprístupnením alebo poskytnutím relevantnej dokumentácie, informácií či postupov týkajúcich sa činnosti Poskytovateľa na základe tejto Dohody a umožnením prípadných konzultácií so zamestnancami Poskytovateľa či tretími osobami vykonávajúcimi činnosť pre Poskytovateľa v súvislosti s činnosťou vykonávanou na základe tejto Dohody, a to vo vzťahu k Dozornému úradu.

6.6 Poskytovateľ je povinný Objednávateľovi bez zbytočného odkladu písomne oznámiť akékoľvek úkony či začatie kontroly zo strany Dozorného úradu a informovať Objednávateľa o priebehu a výsledkoch týchto úkonov alebo kontroly.

Mlčanlivosť Poskytovateľa

6.7 Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť a dôvernosť spracúvaných osobných údajov a zaväzuje sa zaistiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje, najmä Poverené osoby, zaviazali k mlčanlivosti a povinnosti zachovávať dôvernosť spracúvaných osobných údajov, pokiaľ sa na ne nevzťahuje zákonná povinnosť mlčanlivosti.

6.8 Poskytovateľ sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa neposkytne, nesprístupní a nezverejní osobné údaje v žiadnej forme tretím osobám, s výnimkou osôb, ktoré sú v zamestnaneckom alebo obdobnom vzťahu k Poskytovateľovi a ktoré sú v rámci výkonu svojej činnosti poverené konať úkony na dosiahnutie účelu tejto Dohody, pričom pre účely tejto Dohody sa poverenou osobou rozumie aj osoba, ktorá je v zamestnaneckom alebo obdobnom vzťahu k ďalšiemu sprostredkovateľovi (subdodávateľovi) a ktoré s nimi potrebujú byť oboznámené pre dosiahnutie účelu spracovania osobných údajov (ďalej len „**Poverené osoby**“), okrem prípadov kedy na základe tejto Dohody je Poskytovateľ oprávnený poskytnúť, alebo sprístupniť osobné údaje tretím osobám aj bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa.

6.9 Poskytovateľ sa zaväzuje, že poverí spracúvaním osobných údajov iba Poverené osoby a Poskytovateľ sa zaväzuje zaistiť, že Poverené osoby budú zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch a ich utajenie vo vzťahu k tretím osobám, ktoré nie sú zúčastnené na realizácii

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 26/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

ustanovení tejto Dohody;

- 6.10 Poskytovateľ vyhlasuje, že všetky Poverené osoby, ktoré prichádzajú do styku s osobnými údajmi alebo môžu mať prístup k informačnému systému, v ktorom sa osobné údaje spracúvajú, boli preukázateľne poučené o právach a povinnostiach ustanovených v Zákone o ochrane osobných údajov, GDPR a o zodpovednosti za ich porušenie a že Poverené osoby sa písomne zaviazali zachovávať mlčanlivosť o všetkých osobných údajoch, ktoré sa dostanú do ich dispozície, alebo o obsahu ktorých získajú vedomosť počas výkonu zmluvnými stranami dohodnutých činností alebo v súvislosti s výkonom dohodnutých činností. Ak Objednávateľ preukázateľne zistí, že Poverená osoba nedodrжала záväzok mlčanlivosti v zmysle tohto bodu, má Objednávateľ právo žiadať Poskytovateľa, aby táto Poverená osoba nevykonávala činnosti, pri ktorých príde do styku s osobnými údajmi.
- 6.11 Poskytovateľ zodpovedá za svojich zamestnancov, ktorí v rámci plnenia stanovených oprávnení a povinností prichádzajú do styku s osobnými údajmi u Poskytovateľa a sú povinní v súlade s touto Dohodou a Zákonom o ochrane osobných údajov a GDPR zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch a o bezpečnostných opatreniach, ktorých zverejnenie by ohrozilo zabezpečenie osobných údajov. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení zamestnania alebo príslušných prác. Poskytovateľ je povinný dohliadať na plnenie uvedených povinností zo strany jeho zamestnancov.

Refázanie sprostredkovateľov

- 6.12 Poskytovateľ je oprávnený využiť na výkon činnosti na základe čl. IX tejto Dohody ďalších sprostredkovateľov, iba za splnenia týchto podmienok:
- a) vopred oznámi Objednávateľovi zámer využiť ďalších sprostredkovateľov vrátane špecifikácie spôsobu ich využitia;
 - b) prevádzkovateľ s využitím týchto osôb udelí písomný súhlas;
 - c) pred zapojením týchto osôb do spracúvania osobných údajov Poskytovateľ zabezpečí, že sa im prostredníctvom zmluvy uložia rovnaké povinnosti ochrany osobných údajov, ako vyplývajú Poskytovateľovi z Prílohy č. 3 tejto Dohody, a to predovšetkým vo vzťahu k poskytnutiu dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Prílohy č. 3 tejto Dohody, GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov.
- 6.13 Ak neplní táto osoba, ako ďalší sprostredkovateľ, svoje povinnosti v oblasti ochrany osobných údajov, zodpovedá Objednávateľovi za plnenie týchto povinností ďalšieho sprostredkovateľa aj naďalej v plnom rozsahu Poskytovateľ. Každý ďalší sprostredkovateľ ako aj každá osoba konajúca na základe poverenia Poskytovateľa, ktorá má prístup k osobným údajom, môže tieto osobné údaje spracúvať iba na základe pokynov prevádzkovateľa s výnimkou prípadov, ak právne predpisy Európskej únie alebo Slovenskej republiky stanovujú inak.
- 6.14 Poskytovateľ nie je bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa oprávnený akokoľvek odovzdať osobné údaje a/alebo umožniť ich spracúvanie v krajinách mimo územia Európskej únie.
- 6.15 Poskytovateľ uvádza a Objednávateľ týmto záväzne berie na vedomie, že Poskytovateľ má záujem zapojiť do spracúvania osobných údajov na základe tejto Dohody nasledovné spoločnosti ako ďalších sprostredkovateľov, a to:
- a) spoločnosť Selecta CEE s. r. o., so sídlom Údernícka 15, 851 01 Bratislava, identifikačné číslo 35 970 359, hlavná činnosť ďalšieho sprostredkovateľa: Tlač a balenie zásielok;
 - b) spoločnosť Tatra Billing Digital, s. r. o., so sídlom Údernícka 15, 851 01 Bratislava, identifikačné číslo 50 540 301, hlavná činnosť ďalšieho sprostredkovateľa: Grafická úprava, IT služby a
 - c) spoločnosť PATEX & Co, spol. s r.o., so sídlom Harmanec 1, 976 03 Harmanec, identifikačné číslo 31 356 257, hlavná činnosť ďalšieho sprostredkovateľa: Skartovanie chybovej tlače.
- V nadväznosti na vyššie uvedené sa Objednávateľ zaväzuje požiadať prevádzkovateľa (SPP – distribúcia, a. s.) o udelenie písomného súhlasu podľa bodu 6.12 písm. b) Prílohy č. 3 tejto Dohody na zapojenie vyššie uvedených spoločností do spracúvania osobných údajov na základe tejto Dohody, a to bez zbytočného odkladu po uzatvorení tejto Dohody; za účelom splnenia

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 27/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

uvedenej povinnosti sa Poskytovateľ zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi všetku potrebnú súčinnosť.

7. práva a povinnosti Objednávateľa

7.1 Neaplikuje sa.

7.2 Neaplikuje sa.

7.3 Objednávateľ je povinný odovzdať Poskytovateľovi všetky informácie, dokumenty a ďalšie podklady nevyhnutné pre riadne vykonávanie činnosti na základe tejto Dohody a poskytuje mu riadne a včas všetku potrebnú súčinnosť. Objednávateľ je oprávnený sprostredkovateľ Poskytovateľovi pokyny prevádzkovateľa na výkon činnosti na základe tejto Dohody, vrátane stanovenia ďalších podmienok a obmedzení, ktoré plynú z požiadaviek všeobecne záväzných právnych predpisov a / alebo rozhodnutí orgánov verejnej moci, najmä Dozorného úradu. So zreteľom na ust. čl. 29 GDPR sa zmluvné strany výslovne dohodli, že pokiaľ sa v texte tejto Dohody používa pojem „pokyn“ alebo „zdokumentovaný pokyn“, uvedeným pojmom sa má na mysli pokyn týkajúci sa spracúvania osobných údajov dotknutých osôb, ktorý bol daný prevádzkovateľom Objednávateľovi ako sprostredkovateľovi alebo priamo Poskytovateľovi ako ďalšiemu sprostredkovateľovi. Vzhľadom na povinnosť Poskytovateľa a každého ďalšieho sprostredkovateľa spracúvať osobné údaje dotknutých osôb len na základe pokynov prevádzkovateľa, ktorá im vyplýva z čl. 29 GDPR, zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že Poskytovateľ a každý ďalší sprostredkovateľ sú oprávnení konať a postupovať výlučne podľa pokynov prevádzkovateľa, ktoré im budú dané priamo prevádzkovateľom, inak na základe pokynov prevádzkovateľa, ktoré im budú oznámené (sprostredkované) Objednávateľom ako sprostredkovateľom a (v prípade ďalšieho sprostredkovateľa prípadne aj Poskytovateľom) v súlade s touto Dohodou.

7.4 V súlade s bodom 6.4 písm. a) Prílohy č. 3 tejto Dohody má Objednávateľ právo za účelom potvrdenia/posúdenia súladu spracúvania osobných údajov Poskytovateľom s touto Dohodou, Zákonom o ochrane osobných údajov a GDPR slobodne vykonávať u Poskytovateľa audit tým, že prideliť nezávislú tretiu stranu, ktorá je v tomto ohľade povinná dodržiavať mlčanlivosť. Každý takýto audit bude dodržiavať primerané bezpečnostné požiadavky Poskytovateľa a nebude neprimerane zasahovať do obchodných aktivít Poskytovateľa.

8. Porušenie povinností a sankcie

8.1 Za porušenie povinnosti zabezpečiť mlčanlivosť, utajenie alebo ochranu osobných údajov sa považuje konanie Poskytovateľa, vrátane Poverených osôb, ktorým konajúci inej osobe neoprávnené (t. j. v rozpore s ustanoveniami tejto Dohody a/alebo platnými právnymi predpismi Európskej únie a/alebo Slovenskej republiky) oznámi, sprístupní, pre seba alebo iného využije osobný údaj, ktoré získal v súvislosti s prípravou a realizáciou činnosti na základe tejto Dohody. Za porušenie povinnosti podľa tejto Dohody sa považuje aj nedodržanie záväzkov súvisiacich s ochranou bezpečnosti uvedených v tejto Dohode.

8.2 Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje, pokiaľ je Poskytovateľ, alebo ním Poverená osoba povinná osobný údaj poskytnúť na základe povinnosti uloženej mu/jej touto Dohodou, GDPR, Zákonom o ochrane osobných údajov alebo inými platnými právnymi predpismi Európskej únie alebo Slovenskej republiky, avšak iba v nevyhnutne potrebnom rozsahu. Aj v prípade plnenia povinnosti poskytnúť, zverejniť alebo sprístupniť osobné údaje sa Poskytovateľ zaväzuje dodržiavať ustanovenia tejto Dohody týkajúce sa povinnosti chrániť práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb alebo prevádzkovateľa a Objednávateľa.

8.3 Poskytovateľ je povinný informovať Objednávateľa o porušení povinnosti mlčanlivosti, utajenia alebo ochrany osobných údajov a o vykonaných opatreniach na odstránenie následkov porušenia tejto povinnosti bez zbytočného odkladu potom, čo sa o porušení dozvedel. Poskytovateľ je povinný vykonať opatrenia na odstránenie následkov porušenia povinností vyplývajúcich mu z ustanovení o bezpečnosti osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, ako Objednávateľ Poskytovateľa upozorní na porušenie ustanovení o bezpečnosti osobných údajov a toto porušenie mu preukáže predložením príslušných dôkazov v prípade, že medzi zmluvnými stranami je spor ohľadom toho, či

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 28/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*

k porušeniu uvedených povinností došlo.

- 8.4 Poskytovateľ je povinný odstrániť, resp. v maximálnej možnej miere minimalizovať následky porušenia povinnosti mlčanlivosti, utajenia alebo ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu potom, čo sa o porušení dozvedel.
- 8.5 Ak poruší Poskytovateľ vrátane ním poverených osôb niektorú povinnosť, ktorá pre ňu vyplýva z tejto Dohody považuje za porušenie povinnosti mlčanlivosti alebo utajenia, vzniká Objednávateľovi nárok na náhradu škody.
- 8.6 V prípade porušenia zmluvných povinností definovaných v tejto Dohode Poskytovateľom alebo poverenými osobami je Objednávateľ oprávnený uplatniť voči Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 000 EUR za každý prípad porušenia osobitne a to aj opakovane.
- 8.7 Zmluvnú pokutu si Objednávateľ uplatní formou vystavenia faktúry splatnej v lehote 30 dní od doručenia faktúry Poskytovateľovi.
- 8.8 V prípade, ak príslušný Dozorný úrad uloží Objednávateľovi v dôsledku porušenia povinností Poskytovateľa vyplývajúcich z tejto Dohody pokutu, alebo inú sankciu, Poskytovateľ je povinný nahradiť túto Objednávateľovi v plnej výške a to do 30 dní odo dňa doručenia výzvy Objednávateľa na jej náhradu.
- 8.9 Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody.
- 8.10 Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbaňuje Poskytovateľa povinnosti splniť záväzok zabezpečený zmluvnou pokutou.

Parafy:	Rámcová dohoda o poskytovaní služieb Tatra Billing, a.s.	Odborný garant: UP-SOaMP-OKAM
	Strana 29/29	Číslo v CEEZ: 960/2018 Klasifikácia informácií: *V*